

D STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
Fax: +49/5245/448-197
www.steinell.de

A I. MÜLLER GmbH
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/22 46/21 46
Fax: +43/22 46/2 02 60
info@imueller.at

CH PUAG AG
Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6 48 88 88
Fax: +41/56/6 48 88 80
info@puag.ch

GB STEINEL U. K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park
Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700
Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinell.co.uk

IRL Socket Tool Company Ltd
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120
Fax: 00353 1 8612061
info@sockettool.ie

F STEINEL FRANCE SAS
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00
Fax: +33/3/20 30 34 20
info@steinelfrance.com

NL VAN SPIJK AGENTUREN
Postbus 2
5688 HP OIRSCHOT
De Schepers 260
5688 HP OIRSCHOT
Tel. +31 499 571810
Fax. +31 499 575795
vsa@vanspijk.nl
www.vanspijk.nl

B VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be
www.vsahandel.be

L A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Ore
BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +3 52/49/33 33
Fax: +3 52/40/26 34
com@artech.lu

I STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
Fax: +39/02/96459295
info@steinell.it
www.steinell.it

E SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10
Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49
Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

P Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.
Zona Industrial Vila Verde Sul, Rua D, n.º 11
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031
Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt
www.pronodis.pt

S KARL H STRÖM AB
Verktysvägen 4
S-553 02 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40
Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se

DK Twine & Rope / Brommann A/S
Hvidkærvej 52
DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357
Fax: +45 6593 2757
post@twine-rope.dk
www.brommann.dk / www.twine-rope.dk

FI Oy Hedtec Ab
Lauttasaarentie 50
FI-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682 881
Fax: +358/9/673 813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

N Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22 72 50 00
Fax: +47/22 72 50 01
post@vilan.no

GR PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3 21 20 21
Fax: +30/210/3 21 86 30
lygonis@otenet.gr

TR EGE SENSORLU AYDINLATMA İTH. İHR.
TİC. VE PAZ. Ltd. STİ.
Gersan Sanayi Sitesi 2305 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/3 12/2 57 12 33
Fax: +90/3 12/2 55 60 41
ege@egeithalat.com.tr
www.egeithalat.com.tr

ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TİC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63
34420 Karaköy / İstanbul
Tel. +90/212/2920664 Pbx.
Fax. +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

CZ ELNAS s.r.o.
Oblekovicke 394
CZ-671 81 Znojmo
Tel.: +420/515/22 01 26
Fax: +420/515/24 43 47
info@elnas.cz · www.elnas.cz

PL LANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków, ul. Wrocławska 43
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3980861
Fax: +48/71/3980819
firma@langelukaszuk.pl

H DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064
Fax: +36/1/3193066
dinocoop@dinocoop.hu

LT KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/40 80 30
Fax: +370/37/40 80 31
info@kvarcas.lt

EST FORTRONIC AS
Teguri 45c
EST 51013 Tartu
Tel.: +372/7/47 52 08
Fax: +372/7/36 72 29
info@fortronic.ee

SLO LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino
Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/31 20 00
Fax: +386/42/31 23 31
info@log.si

SK NECO s.r.o.
Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
neco@neco.sk

RO Steinell Distribution SRL
Parc industrial Metrom
RO - 500269 Brasov
Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinell.ro

HR DALJINSKO UPRAVLJANJE d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 66 77
Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@inet.hr

LV AMBERGS SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: 00371 67550740
Fax: 00371 67552850
www.ambergs.lv

RUS Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Herzebrock-Clarholz
Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197

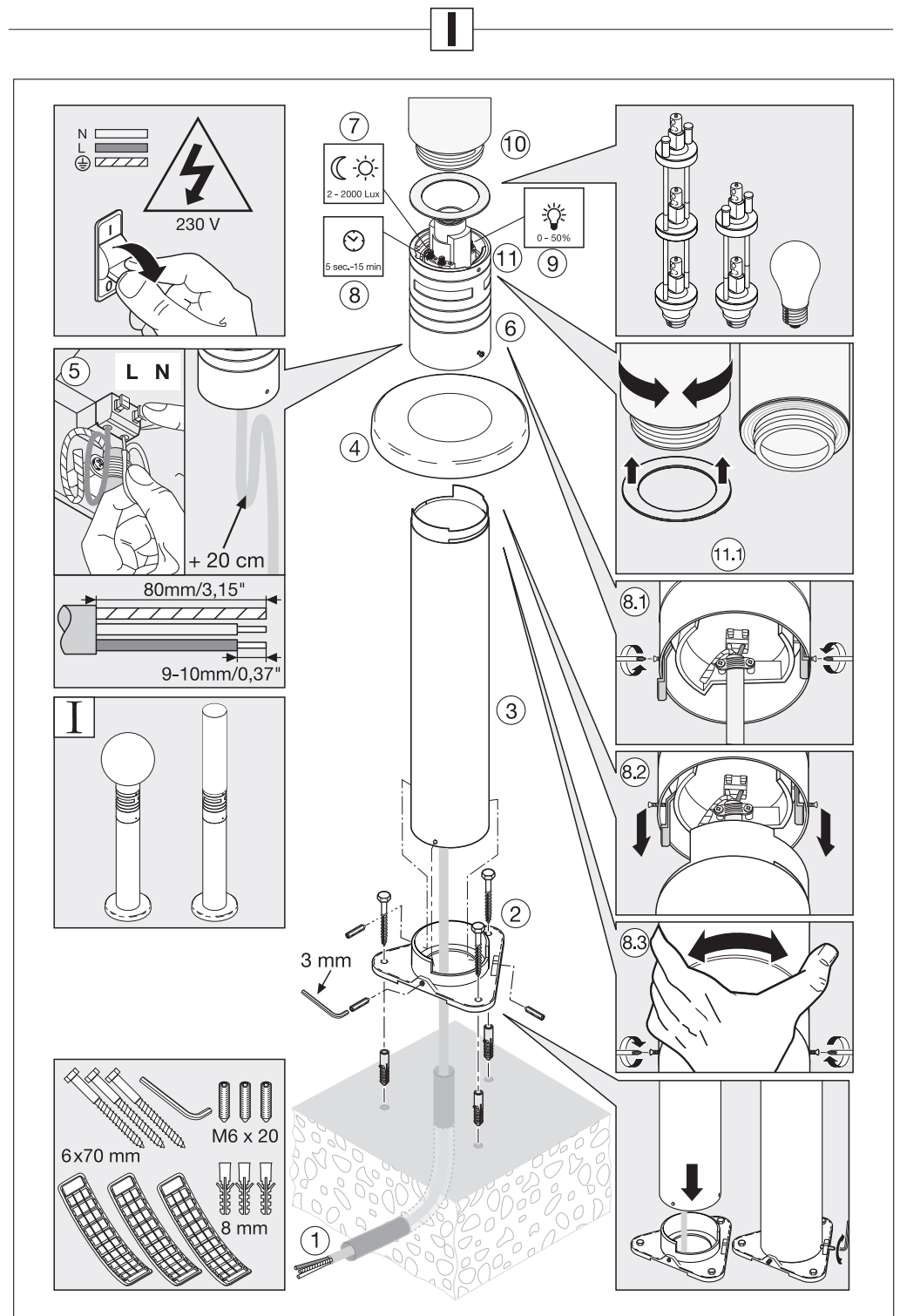
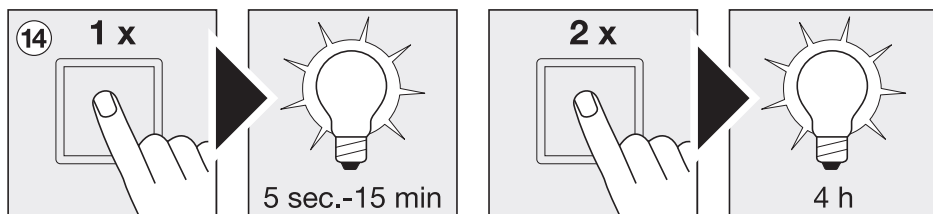
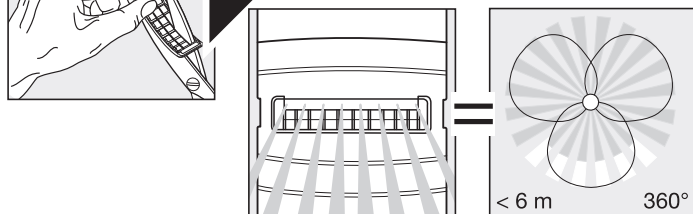
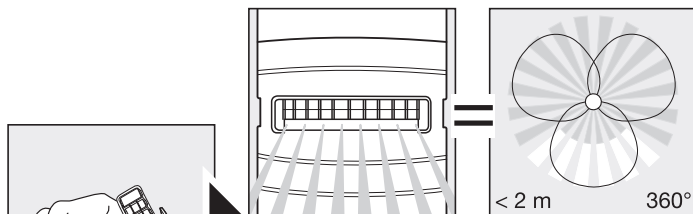
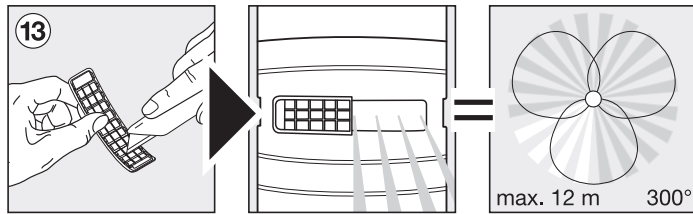
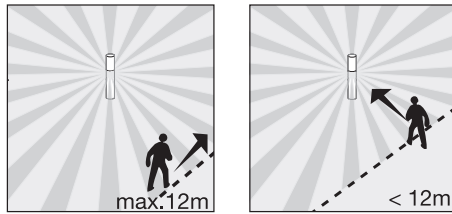
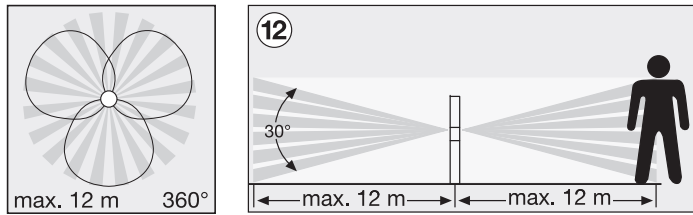
SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskva
Tel.: +7/95/2 37 28 58
Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@steinell-rus.ru

110010760 08/2012_D Technische Änderungen vorbehalten.

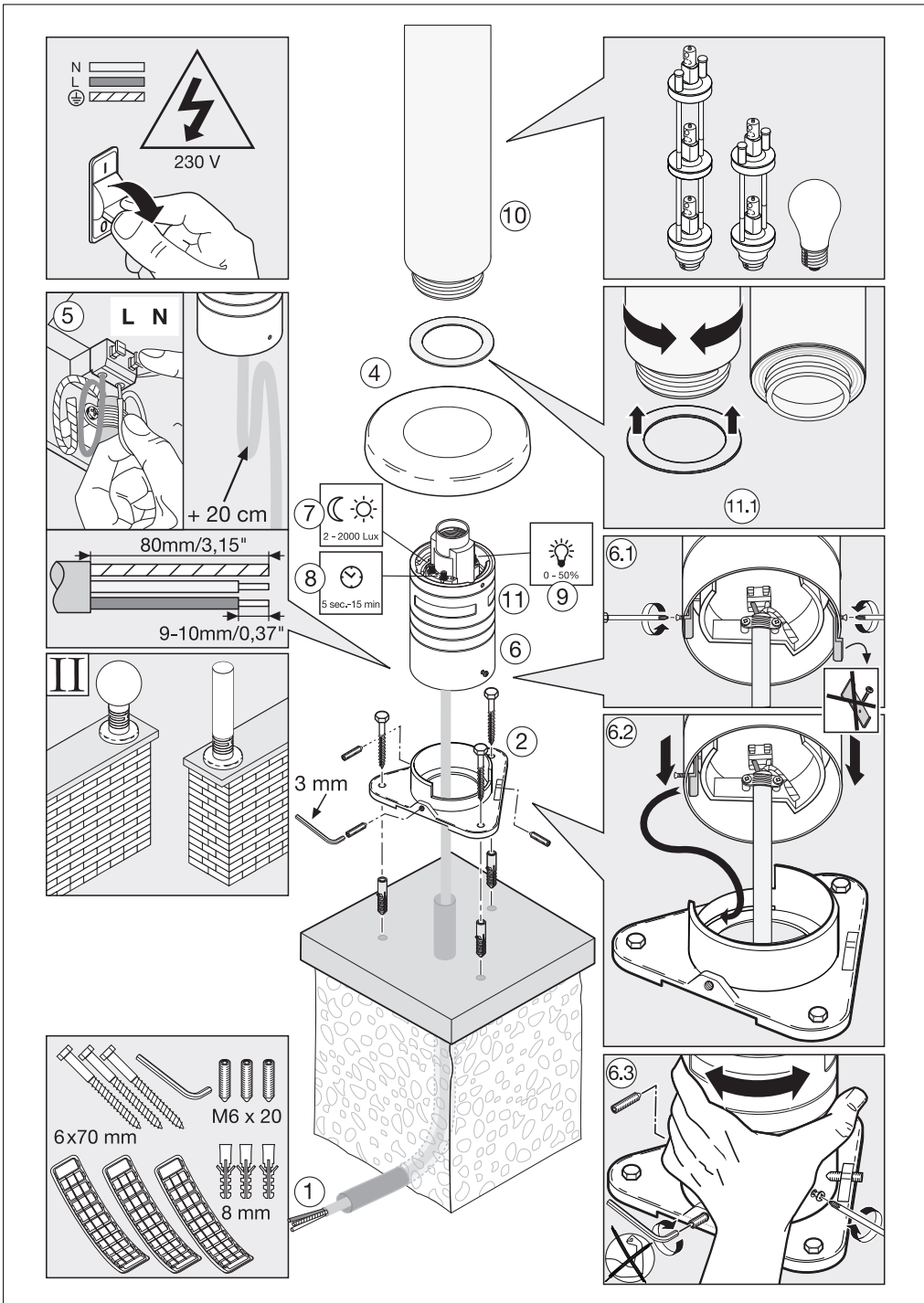


Information
Serie **GL 60 S**

D
GB
F
NL
I
E
P
S
DK
FIN
N
GR
TR
H
CZ
SK
PL
RO
SLO
HR
EST
LT
LV
RUS



II



	Halogen	normal/ not dimmable	dimmable (all dimmers)
 15 sec. – 30 min.	✓	✓ min. 5 min.	✓ min. 5 min.
 0 – 50 %	✓	✗ Watt-o-matic 0% !	✓
 0 – 100 %	✓	✗	✓ 10% – 100 %

S Montageanvisning

Bäste kund!

Vi tackar för det förtroende du har visat oss genom köpet av din sensorlampa från STEINEL. Du har bestämt dig för en förstklassig kvalitetsprodukt, som har tillverkats, provats och förpackats med största omsorg.

Vi ber dig att noga läsa igenom denna montageanvisning innan du installerar sensorlampan. Korrekt installation och idrifttagning är en förutsättning för långvarig, tillförlitlig och störningsfri drift.

Vi hoppas att du får stor nytta av din nya sensorlampa från STEINEL.

Produktbeskrivning

- I Pollare med rostfritt rör
- II Pollare utan rostfritt rör
- ① Anslutning
- ② Fotplatta
- ③ Rostfritt rör
- ④ Täckring i rostfritt
- ⑤ Inkopplingsplint

- ⑥ Sensor-enhet, vridbar 120° för inställning av bevakningsområde och G9-adapter
- ⑦ Inställning av skymningsnivå
- ⑧ Inställning av efterlystid
- ⑨ Inställning av grundljus (dimring)
- ⑩ Lampglas
- ⑪ Låsskruv för lampglas

! Säkerhetsanvisningar

- Innan installation och montage påbörjas måste spänningen kopplas bort.
- Inkoppling måste utföras i spänningsfritt tillstånd. Bryt strömmen och kontrollera med spänningsprovare att alla parter är spänningslösa.
- Eftersom sensorlampan installeras till nätspänningen måste arbetet utföras på ett fackmannamässigt sätt och enligt gällande installationsföreskrifter.

- Använd endast original reservdelar.
- Reparera inte produkten själv. Reparationer får endast utföras av behöriga verkstäder.

Princip ⑫

Den integrerade infraröda sensorn är utrustad med tre 120° pyrosensorer, som känner av den osynliga värmestrålningen från kroppar i rörelse (människor, djur etc).

Den registrerade värmestrålningen omvandlas på elektronisk väg och tändar automatiskt belysningen. Murar, fönsterrutor och liknande hindrar värmestrålningen från att nå fram till sensorn varvid belysningen

inte tänds. Med de tre pyrosensorerna uppnås en bevakningsvinkel av 360° med en öppningsvinkel av 30°.

Obs: Den säkraste rörelsebevakningen uppnås när sensorlampan monteras i rätt vinkel mot rörelseriktningen och inga hinder finns i vägen för sensorn (t.ex. träd, murar etc).

Installation ①–⑪

Monteringsplatsen skall vara minst 50 cm från en annan belysning, eftersom värmestrålningen från denna kan orsaka felaktig tändning av sensorlampan.

Anslutning av nätledningen (se bild.)

Nätledningen består av minst en 2-ledarkabel:
L = Fas (oftast svart eller brun)
N = Nolleddare (oftast blå)

Om man är osäker måste man identifiera kablarna med en spänningsprovare. Koppla sedan bort spänningen igen. Fas (**L**), nolleddare (**N**) och skyddsledare (**PE**) skall anslutas enligt plintmärkningen. **Viktigt!** Anslutningsledningen måste vara minst 20 cm längre än pollaren.

OBS: På nätledningen kan självklart en strömbrytare för till- och franslagning vara monterad. Detta är förutsättning för att funktionen med permanent ljus ska fungera (se kapital om permanent ljus) ⑬.

Tekniska data

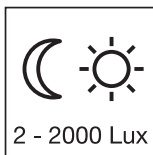
Effekt:	max 100 Watt / E27 (ej energisparlampa) eller max 2x40 Watt / G9 med lampkupa modell rund. max 100 Watt / E27 (ej energisparlampa) eller max 3x40 Watt / G9 med lampkupa modell cylinder.
Spänning:	230/240 V, 50/60 Hz
Bevakningsvinkel:	360° med 30° öppningsvinkel.
Sensors räckvidd:	max. 12 m
Tidsinställning:	5 sek – 15 min
Skymningsinställning:	2 – 2000 Lux
Ljusreglering (dimring):	0 – 50% (Watt-o-matic)
Permanent ljus:	4 timmar genom manövrering av nätbrytare
Skyddsklass:	IP 44

Funktioner ⑦, ⑧, ⑨

Efter det att sensorenheten är monterad och ansluten samt att nätbrytaren i läge "Till" kan lampan tas i drift.

Under ljuskällan finns ställskruvarna för skymningsnivå, efterlystid och ljusreglering.

Skymningsnivå (aktiveringströskel) ⑦
(Leveransinställning: dagsljus 2000 Lux)

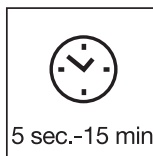


Den önskade aktiveringströskeln kan ställas in steglöst från ca 2–2000 Lux.

Ställskruven vid ☼ = drift även i dagsljus ca. 2000 lux
Ställskruven vid siffran ☾ = aktivering vid skymning ca. 2 lux

Vid inställning av bevakningsområdet i dagsljus måste ställskruven vara vid siffran ☼ (dagsljusdrift).

Inställning efterlystid (tidsfördröjning) ⑧
(Leveransinställning: ca 5 sek)

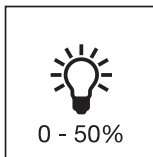


Den önskade efterlystiden kan ställas in steglöst mellan ca 5 sek – max 15 min.

Ställskruven vid - = kortaste tiden
Ställskruven vid + = längsta tiden (15 min.)

Vid inställning av bevakningsområdet rekommenderar att man väljer den kortaste tiden -.

Ljusreglering (dimring) ⑨
(Leveransinställning: dimring 0 %)



Grundljusnivån kan regleras steglöst upp till max 50% av fullt ljus. Detta betyder att lampan tänds med den inställda grundeffekten t ex 20 W när det mörknar. Kommer någon in i bevakningsområdet tänds lampan med fullt sken dvs med maximal effekt (120 W halogen eller 100 W glödljus).

Räckvidd- Grundinställning ⑬

Sensors maximala räckvidd är 12 m. Bevakningsområdet kan optimalt ställas in efter önskemål. Med hjälp av de medföljande täckplattorna kan önskat antal linssegment avskäras för att individuellt förkorta räckvidden. Därmed undviks feldetekteringar som orsakas av t ex bilar, människor som passerar på en väg eller andra utsatta områden.

Täckplattorna kan brytas av eller klippas till med en sax längs de spårade indelningarna i lodräta eller vågräta sektioner. Genom att vrida sensorenheten kan ytterligare en fininställning av bevakningsområdet göras.

Permanent ljus ⑭

Om en brytare kopplas före lampan är följande funktioner enkelt möjliga genom vippa brytare "På-Av":

Sensordrift

1) Tända lampan (när lampan är släckt):

Manövrera brytaren 1 x AV och PÅ
Lampan lyser lika länge som den inställda efterlystiden.

2) Släcka ljuset (när lampan är tänd):

Manövrera brytaren 1 x AV och PÅ
Lampan släcks och övergår i sensordrift.

Permanent ljus

1) Tända lampan med permanent ljus:

Manövrera brytaren 2 x AV och PÅ. Lampan lyser med permanent ljus (full effekt) i 4 timmar (röd LED-lampa lyser bakom linsen). Efter 4 timmar övergår lampan automatiskt till sensordrift (röd LED-lampa lyser inte).

2) Släcka lampa med permanent ljus:

Manövrera brytaren 1 x AV och PÅ. Lampan släcks och övergår i sensordrift.

OBS:

OBS: Flerfaldiga manövreringar av brytaren måste ske snabbt efter varandra, inom 0,5–1 sek.

Mjukstart

Sensordlampan har en s.k. mjukstartfunktion. Det betyder, att ljuset inte tänds med maximal styrka direkt,

utan ljusstyrkan ökar successivt till 100%. Ljuset släcks på samma sätt.

Driftstörningar

Störning	Orsak	Åtgärd
Sensordlampan utan spänning	<ul style="list-style-type: none"> Defekt säkring, lampan ej inkopplad, avbrott i kabel Kortslutning 	<ul style="list-style-type: none"> Byt säkring, slå till spänningen. Testa med spänningsprovare. Kontrollera och testa kopplingar
Sensordlampan tänds inte	<ul style="list-style-type: none"> Vid dagsdrift, skymningsinställningen inställd på nattdrift. Glödlampan trasig. Strömbrytaren fränslagen. Defekt säkring. Bevakningsområdet felinställt. Den interna säkringen i sensordlampan har löst ut (LED-lampan lyser) 	<ul style="list-style-type: none"> Ändra skymningsnivån till rätt läge (skruv ⑦) Byt glödlampa. Slå till strömbrytaren. Byt säkring, kontrollera ev. anslutningen. Justera inställningen. Bryt spänningen, vänta minst 5 sekunder, koppla till spänningen
Sensordlampan slocknar inte	<ul style="list-style-type: none"> Ständig rörelse i bevakningsområdet. Grundljusnivån inställd på 50% 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera bevakningsområdet. Vid behov justera och begränsa området. Ställ in grundljusnivån på 0% (ställskruv ⑨)
Sensordlampan tänds och släcks ständigt	<ul style="list-style-type: none"> Blåst i träd och buskar i bevakningsområdet. Påverkan från bilar på gatan. Plötsliga temperaturförändringar genom vådrets inverkan (vind, regn, snö) eller fläktutlopp, öppet fönster. 	<ul style="list-style-type: none"> Justera eller avskärma bevakningsområdet. Justera eller avskärma bevakningsområdet. Justera bevakningsområdet eller flytta sensordlampan
Sensordlampans räckvidd förändras	<ul style="list-style-type: none"> Annan omgivningstemperatur 	<ul style="list-style-type: none"> Finjustera räckvidden med hjälp av täckplattor
LED-lampan lyser konstant, fastän inget permanent ljus är inkopplat	<ul style="list-style-type: none"> Den interna säkringen i sensordlampan har löst ut 	<ul style="list-style-type: none"> Bryt spänningen, vänta minst 5 sekunder, koppla till spänningen

Drift och underhåll

Sensornlampan ger automatisk styrning av ljus. Vädret kan påverka lampans funktion. Kraftiga vindbyar, snöväder, regn och hagel kan leda till kraftiga temperaturfall som sin tur kan påverka sensorn. Smuts på linsen begränsar känsligheten. Linsen rengöres med fuktig mjuk trasa (utan rengöringsmedel).

OBS!

Den rostfria ytan måste minst var 3:e månad rengöras med putsmedel för rostfritt. Annars kan det uppkomma rost (ytkorrosion) på ytan. En bra rengöring får man med Sidol Ceran & stålputsmedel från Henkel. Använd inga rengöringsmedel som innehåller klor.



CE överensstämmelseförsäkran

Produkten uppfyller:

- lågspänningsdirektivet 2006/95/EG
- EMC-direktivet 2004/108/EG

Funktionsgaranti

Denna STEINEL produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhetstestad enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en stickprovskontroll. Steinel garanterar felfri funktion. Garantin gäller i 36 månader från inköpsdagen. Vi åtgärdar fel som beror på material- eller tillverkningsfel. Garantin innebär att varan repareras eller att defekt del byts ut enligt vårt val. Garantin omfattar inte slitage och skador orsakade av felaktig hantering eller av bristande underhåll och skötsel av produkten. Följskador på främmande föremål ersätts ej.

Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara isärtagen lämnas eller sändes väl förpackad med en kort felbeskrivning, fakturakopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpel) till inköpsstället för åtgärd.

Reparationservice:

Efter garantins utgång eller vid fel som inte omfattas av garantin kan produkten repareras på vår verkstad. Vänligen kontakta oss innan Ni sänder tillbaka produkten för reparation.

